



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE  
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving - PWGSC - Réception des soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. - 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 - Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Aircraft Cargo Loading Trailer with Height Adjustable Deck Remorque de chargement de cargaison d'avion avec plateforme ajustable en hauteur		<b>Amendment No. - N° modif.</b>  004
<b>Solicitation No. N° de l'invitation</b> W8476-206290/A	<b>Date of Amendment Date de modification</b> 10 décembre 2020	
<b>Address enquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Joe Shepstone		
<b>Telephone No. - N° de telephone</b>	<b>E-Mail Address - Courriel</b> victor.shepstone@forces.gc.ca	
<b>Destination</b> Specified Herein Précisé dans les présentes		

**Instructions:** Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions :** Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery required Livraison exigée</b> See herein - Voir aux présentes	<b>Delivery offered Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print):   La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b>	
<b>Name - Nom</b>	<b>Title - Titre</b>
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b>
At - à :
2:00 PM - 14:00
On - le :
7 janvier 2021
Time Zone - Fuseau Horaire : Eastern Standard Time (EST) Heure normale de l'Est (HNE)

## LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels.

### QUESTIONS ET RÉPONSES

<b>Question 5</b>	<i>La hauteur la plus basse demandée est de 740 mm pour correspondre à la rampe de chargement d'un C130, mais la hauteur minimale de la rampe est de 952 mm. Pourquoi l'exigence est de 740 mm? D'où vient cette valeur?</i>
<b>Réponse 5</b>	Reportez-vous à la réponse à la question 2.
<b>Question 6</b>	<i>Dans le document à l'article 3.4.1 a), la valeur requise est de 25 km / h (15,5), mais à la page 40 de la matrice techniques obligatoires 3.4.1, il est écrit 25 km / h (40 Mph). Nous supposons que la demande réelle est de 25 km / h et qu'il ne s'agit que d'une faute de frappe dans la matrice.</i>
<b>Réponse 6</b>	Reportez-vous à la réponse à la question 3.
<b>Question 7</b>	<i>L'unité a-t-elle besoin de freins de stationnement? La seule chose indiquée est le système de freinage à inertie.</i>
<b>Réponse 7</b>	La remorque nécessite des freins à inertie et des cales de roues. Reportez-vous à la description d'achat 3.14 a) et à l'art. 3.21 b).
<b>Question 8</b>	<i>Utilisent-ils un train de palettes sur ce type d'unité?</i>
<b>Réponse 8</b>	Les palettes modèles 463L sont utilisées.
<b>Question 9</b>	<i>La seule question que nous nous posons est: es ce qu'il y a des détails sur le véhicule remorqueur suite à ce qui a été partagé? Il est fait mention d'une barre d'attelage, mais nous ne savons pas si le véhicule de remorquage a un attelage à crochet ou une connexion de cinquième roue conventionnelle? Si vous pouvez nous conseiller afin que nous puissions fournir une solution adaptée au véhicule de remorquage standard utilisé sur les lieux de livraison, nous vous la proposerons.</i>
<b>Réponse 9</b>	Reportez-vous à la description d'achat art. 3.20 a) à 3.20 e)

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**